

Акцентуация имён существительных в японском языке

Воронцова Елизавета Андреевна

Студент (магистр)

Московский государственный университет имени М.В.Ломоносова, Институт стран Азии и Африки, Москва, Россия

E-mail: lizhen.vor@gmail.com

Японское ударение является тоническим и находит выражение в высотном контрасте между слогами. В японской лингвистике ударению соответствует понятие «акцентного ядра» (или «акцентной вершины», яп. akusento-kaku), введённое Хаттори Сиро. Оно определяется как «последняя высокая мора или слог в слове перед понижением» [Nihongo yôsetu, 2002. С. 158].

В японском языке существует ряд так называемых «безударных» слов, о которых писал ещё Е. Д. Поливанов [Поливанов, 1915. С. 1621]. В таких словах акцентное ядро отсутствует, и даже энклитики, следующие за ними, произносятся без существенного понижения тона.

Из определения акцентного ядра остаётся неясным, можно ли считать достаточным для выделения последнего высокого слога как ударного следование за ним формантов или других вспомогательных элементов, произносимых низким тоном, но не входящих в состав самого слова. На этот счёт существуют различные мнения.

В частности, В. В. Рыбин не выделяет безударные слова в качестве отдельного класса и считает ударной любую последнюю высокую мору в слове, даже если за ней не следует понижения тона на присоединяемых служебных формантах [Рыбин, 2012. С. 227].

В японском языке тональный контур слова определяется следующими различительными признаками [Хаттори, 1983. С. 187]:

1. Тональная характеристика первой моры слова (Н или L)
2. Наличие или отсутствие акцентного ядра
3. В случае наличия акцентного ядра - его положение внутри слова

Первый признак основан на концепции фразовой акцентуации, предложенной Увано Дзэндо [Nihongo yôsetu, 2002. С. 158]. Суть этой концепции выражается в простом правиле, согласно которому после первой моры в слове обязательно происходит повышение или понижение тона.

По второму признаку существительные в японском языке делятся на две большие группы, а именно:

1. Слова с фонологическим понижением тона (яп. kifukusiki, нисходящий тип акцентуации)
2. Слова без фонологического понижения тона (яп. heibansiki, ровный тип акцентуации)

Эти группы слов, в свою очередь, подразделяются на подгруппы в соответствии с третьим различительным признаком: положением ударного слога внутри слова. В японском языке подвижное ударение, которое может приходиться на любой слог, что приводит к вариативности тональных контуров слова.

Нисходящий тип акцентуации представлен следующими вариантами:

1. Слова, в которых только первая от начала слова мора - высокая (яп. t̃;k̃;kei, начально-акцентированный подтип акцентуации)

2. Слова, в которых высокий тон у мор, начиная со второй и заканчивая любой, кроме последней, которая всегда низкая (яп. tũ;k̃;kei, срединно-акцентированный подтип акцентуации)

3. Слова, в которых все моры, начиная со второй, высокие, но следующая за этим словом мора (входящая, например, в состав служебных элементов.) - низкая (яп. bik̃;kei, конечно-акцентированный подтип акцентуации)

Срединно-акцентированный тип акцентуации отличается от всех прочих наличием вариантов. Чтобы учесть их все, применяется правило «n+1», где n - это количество мор в составе слова. Согласно этому правилу, слово, состоящее из n числа мор, может оформляться при помощи одного из n+1 числа тональных контуров. Следовательно, среди одноморных слов выделяются два типа акцентуации, среди двуморных - три, и так далее [Хасимото, 1983. С. 65].

Правило n+1 справедливо в том случае, если мы учитываем контекстные различия между ровным и конечно-акцентированным нисходящим типами акцентуации (состоящие в тональной характеристике следующего за словом элемента). Если не придавать значения этим различиям, можно трактовать омонимические пары одноморных слов как не только фонологически, но и просодически однородные, как это делает, например, В. В. Рыбин. Следует признать, однако, что автор этой интерпретации всё же допускает, что подобные слова «обладают разными правилами акцентного оформления при сочетании с другими морфемами» [Рыбин, 2012. С. 184]. Таким образом, вопрос о необходимости и целесообразности выделения дополнительного контекстно обусловленного типа акцентуации для n-морных слов остаётся открытым.

Источники и литература

- 1) Поливанов Е. Д. Музыкальное ударение в говоре Токио. Известия Императорской академии наук. Сер. VI, № 15, 1915. С. 1617-1638.
- 2) Рыбин В. В. Фонетика японского языка. СПб., Гиперион, 2012.
- 3) Хасимото С., Методы исследования родного языка. Языкознание в Японии. М., 1983.
- 4) Хаттори С. Ударение в японском языке в фонологическом аспекте. Языкознание в Японии (под ред. И. Ф. Вардуля). Москва, «Радуга», 1983. С. 178-212.
- 5) Nihongo yōsetu. Nituzi syobō, 2002.